



# SKYDUSK SKYDAWN

USER'S MANUAL

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO  
PORTUGUÊS | POLSKI | NEDERLANDS | ČESKY | ΕΛΛΗΝΙΚΑ

[WWW.NGS.EU](http://WWW.NGS.EU)



# SKYDUSK SKYDAWN

BLUETOOTH TOWER

## SPECIFICATIONS

### **Bluetooth tower speaker with subwoofer**

Supports iPhone, iPad and all of music device with Bluetooth

Supports SD card and USB driver playing

Line In function, supports MP3/MP4/PC/mobile phones

LED display

iPad/MID/iPhone/smart phone holder

USB charging port for smart phone and MID or iPad

Vol+ /Vol- /Next/Prev/Play/Pause/Mode/Pairing buttons

Output power: SKYDUSK 30 W / SKYDOWN 60 W

Bluetooth 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)

Supports A2DP, AVRCP

Radio frequency: 2402MHz-2408MHz ISM band

Frequency response: 20Hz-20kHz

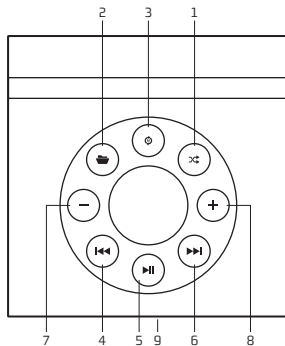
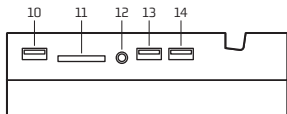
Distance: >10m

Power input: AC 230V

2x USB charging ports 1A / 2A

## PRODUCT DIAGRAM

- |                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| 1 Shuffle mode   | 8 Volume +            |
| 2 Folder         | 9 LED display         |
| 3 Mode           | 10 USB slot           |
| 4 Previous track | 11 SD slot            |
| 5 Play/pause     | 12 3.5mm line in jack |
| 6 Next track     | 13 5V / 1A output     |
| 7 Volume -       | 14 5V / 2A output     |



## OPERATING INSTRUCTIONS

### TURN ON/OFF THE TOWER SPEAKER

1. Connect the power cable to power socket, and press the power switch to the ON position. The tower speaker is power on.
2. Press the power switch to OFF position, the tower speaker is power off.

### PAIRING YOUR MOBILE BLUETOOTH DEVICE TO THE TOWER SPEAKER

Pairing instructions may differ depending on the device you are using. Please refer to your device's user manual for further information.

#### Pairing

1. Make sure that your mobile device is within at least 1 meter of the speaker when trying to pair and that the tower speaker is power on and in Bluetooth mode.

2. If the tower speaker have not connect to any mobile device, it will enter pairing mode automatically. If the tower speaker have been connected, pressing and holding the pairing button **▶** for 3 seconds till Bluetooth speaker enter pairing mode. The "bt" icon of (9) LED display will flashes rapidly when the tower speaker enter pairing mode.
3. Access the Bluetooth settings in your mobile device and select Search/Scan for devices. Your mobile device will begin to search for a Bluetooth signal.
4. You will see the name "NGS SKYDUSK / SKYDAWN" appear in the device list. Select it to pair, and if a password or PIN is needed enter the numbers "0000".
5. After a successful connection has been made the "bt" icon of (9) LED display will light up.

**PLAYING MUSIC**

1. Make sure that your Bluetooth A2DP (audio/music) mobile device is paired with the tower speaker.
2. Begin playing music on your mobile device or simply pressing the (5) play/pause button and you should hear the music play through the tower speaker. If the music is low, increase the volume on the tower speaker first, then adjust your mobile device's volume.
3. You can control the playing directly from the tower speaker.  
Next track: briefly press the (6) next track button.  
Previous track: Briefly press the (4) previous track button.  
Increase volume: Briefly press the (8) volume + button.  
Decrease volume: Briefly press the (7) volume – button.  
Play and pause switch: Briefly press the (5) play/pause button.

**LINE IN FUNCTION**

1. Turn on the tower speaker.
2. Connect the tower speaker to music player such as MP3/MP4/PC/mobile phone by AUX line.
3. The tower speaker will enter AUX mode and play the music of player through AUX. If the tower speaker does not enter AUX mode, press the (3) M button to select the AUX mode.

## USER'S MANUAL

### USB DRIVER AND SD CARD PLAYING

1. Turn on the tower speaker.
2. Put the USB driver into (10) USB slot, speaker will play the music in the USB driver. If the tower speaker does not enter USB, press the (3) M button to select the USB mode.
3. Put the SD card into (11) SD slot, speaker will play the music in the SD card. If the tower speaker does not enter SD, press the (3) M button to select the SD mode.

### CHARGING FUNCTION

Connect the USB charging cable into the (13, 14) USB DC 5V output port, the tower speaker can supply 5V 2A /1A current for iPad or smart phone charging. And the iPad or smart phone can be hold on tower speaker.

### FM RADIO

1. Press the MODE button to select FM mode.
2. Then press and hold the **▶||** button for 3 seconds to carry out an automatic channel search.
3. Once the automatic search is completed, you can switch between the saved stations by pressing the **◀◀** or **▶▶** button.
4. To carry out a manual channel search, press and hold the **◀◀** or **▶▶** button for two seconds.

## WARRANTY

**Limited warranty.** NGS warrants that any hardware products accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of two (2) years, three (3) years or five (5) years from the date of purchase. NGS's limited warranty is non-transferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary under local laws.

**Battery warranty.** The battery is a consumer product, and as such it is under warranty for 12 months.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that:

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



HEREBY, **LURBE GRUP S.A.**, DECLARES THAT THIS **SPEAKER** IS IN COMPLIANCE WITH THE ESSENTIAL REQUIREMENTS AND OTHER RELEVANT PROVISIONS OF DIRECTIVE 1999/5/EC.

# SKYDUSK SKYDAWN

TOUR DE SON BLUETOOTH

## SPECIFICATIONS

### Tour de son Bluetooth avec subwoofer

Compatible avec l'iPhone, l'iPad et tout appareil de musique avec Bluetooth

Lecture depuis le pilote USB et la carte SD

Entrée audio, compatible avec MP3 / MP4 / PC / téléphones mobiles

Affichage LED

Support pour iPad / MID / iPhone / smartphone

Port USB pour la recharge de smartphone et MID ou iPad

Boutons Vol+ / Vol- / Next / Prev / Play / Pause / Mode / Pairing

Puissance de sortie : SKYDUSK 30 W / SKYDOWN 60 W

Bluetooth 2.1 + EDR (Vitesse de transfert améliorée)

Compatible avec A2DP, AVRCP

Radiofréquence : bande ISM de 2402 MHz – 2408 MHz

Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz

Distance :> 10m

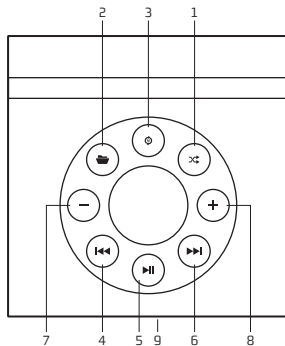
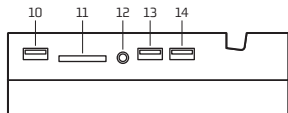
Alimentation : 230 V CA

2x ports de recharge USB 1A / 2A



## PRESENTATION DU PRODUIT

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1 Mode aléatoire   | 8 Volume +          |
| 2 Dossier          | 9 Affichage LED     |
| 3 Mode             | 10 Emplacement USB  |
| 4 Piste précédente | 11 Emplacement SD   |
| 5 Lecture / Pause  | 12 Entrée de 3.5 mm |
| 6 Piste suivante   | 13 Sortie 5V / 1A   |
| 7 Volume -         | 14 Sortie 5V / 2A   |



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### ALLUMER / ÉTEINDRE LA TOUR DE SON

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise et mettez le commutateur de marche en position ON. La tour de son s'allumera.
2. Mettez le commutateur de marche en OFF et la tour de son se désactivera.

### COMMENT SYNCHRONISER UN PÉRIPHÉRIQUE BLUETOOTH MOBILE À LA TOUR DE SON

Les instructions de synchronisation peuvent varier en fonction de l'appareil que vous utilisez. Reportez-vous au manuel d'utilisateur de l'appareil pour plus d'informations.

#### Synchronisation

1. Assurez-vous que votre appareil mobile se situe à au moins 1 mètre de l'enceinte en essayant de le synchroniser et que la tour de son est activée et en mode Bluetooth.

2. Si la tour de son n'est pas connectée à un appareil mobile, elle entrera en mode de synchronisation automatique. Si la tour de son est connectée, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de synchronisation **▶** pendant 3 secondes jusqu'à ce que le haut-parleur Bluetooth passe en mode de synchronisation. L'icône « bt » sur l'affichage LED (9) clignote rapidement lorsque la tour de son entre en mode de synchronisation.
3. Entrez dans les paramètres Bluetooth de votre appareil mobile et sélectionnez Rechercher des périphériques. Votre appareil mobile commencera à chercher un signal Bluetooth.
4. Le nom « NGS SKYDUSK / SKYDAWN » apparaîtra dans la liste des périphériques. Sélectionnez-le pour le synchroniser et si vous avez besoin d'un mot de passe ou d'un code PIN, entrez les chiffres « 0000 ».
5. Une fois connecté, l'icône « bt » de l'affichage LED (9) s'allumera.

### LECTURE DE MUSIQUE

1. Assurez-vous que l'appareil mobile (audio / musique) Bluetooth A2DP est synchronisé avec la tour de son.
2. Commencez à jouer de la musique sur votre appareil mobile ou appuyez sur le bouton lecture / pause (5) et vous écouterez la musique à travers la tour de son. Si la musique est faible, augmentez d'abord le volume de la tour de son puis réglez le volume de votre appareil mobile.
3. Vous pouvez contrôler la lecture de la musique directement à partir de la tour de son.

Piste suivante : appuyez brièvement sur le bouton piste suivante (6).

Piste précédente : appuyez brièvement sur le bouton piste précédente (4).

Augmenter le volume : appuyez brièvement sur le bouton volume + (8).

Baisser le volume : appuyez brièvement sur le bouton volume - (7).

Lecture et pause : appuyez brièvement sur le bouton lecture / pause (5).

### ENTRÉE AUDIO

1. Allumez la tour de son.
2. Connectez la tour de son au lecteur de musique comme le MP3 / MP4 / PC / téléphone mobile pour la ligne AUX.
3. La tour de son passera au mode AUX et jouera la musique du lecteur par AUX. Si la tour de son ne passe pas en mode AUX, appuyez sur le bouton M (3) pour sélectionner le mode AUX.

### LECTURE DEPUIS LE PILOTE USB ET LA CARTE USB

1. Allumez la tour de son.
2. Mettez le pilote USB dans l'emplacement USB (10), et le haut-parleur lira la musique du pilote USB. Si la tour de son ne passe pas en mode USB, appuyez sur le bouton M (3) pour sélectionner le mode AUX.
3. Insérez la carte SD dans l'emplacement SD (11), le haut-parleur lira la musique à partir de la carte SD. Si la tour de son ne passe pas en mode SD, appuyez sur le bouton M (3) pour sélectionner le mode SD.

### FONCTION DE CHARGEMENT

Branchez le câble de chargement USB au port de sortie USB 5V CC (13, 14), la tour de son peut fournir un courant de 5V 2A / 1A pour charger un iPad ou un smartphone. En outre, il peut être fixé à un iPad ou un smartphone dans la tour de son.

### RADIO FM

1. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode FM.
2. Une fois à l'intérieur, appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes le bouton ►► pour effectuer une recherche automatique des chaînes.
3. Une fois la recherche automatique terminée, nous pouvons passer entre les stations enregistrées en appuyant sur le bouton ◀◀ ou ▶▶.
4. Pour effectuer une recherche manuelle de chaîne, appuyez pendant deux secondes sur le bouton ◀◀ ou ▶▶.

## GARANTIE

**Garantie limitée.** NGS certifie que tous les produits matériels accompagnant cette documentation sont exempts de tous défauts de fabrication et sont garantis pendant une période de deux (2) ans, (3) ans ou (5) ans (selon le produit), à compter de la date d'achat du produit. La garantie de NGS est limitée à l'acheteur original et ne peut faire l'objet d'un transfert. Cette garantie est exécutée sans préjudice des droits légitimes du consommateur prévus par la loi.

**Garantie de la batterie.** La batterie est un consommable, et en tant que telle sa garantie est de 12 mois.



Si dans l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit veuillez remarquer que :

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler les produits dans une déchetterie.

■ Consulter votre responsable local ou votre revendeur pour un conseil sur le recyclage. (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)



PAR LA PRÉSENTE **LURBE GRUP S.A.**  
DÉCLARE QUE L'APPAREIL **HAUT-PARLEUR**  
EST CONFORME AUX EXIGENCES  
ESSENTIELLES ET AUX AUTRES DISPOSITIONS  
PERTINENTES DE LA DIRECTIVE 1999/5/CE.

# SKYDUSK SKYDAWN

TORRE DE SONIDO BLUETOOTH

## ESPECIFICACIONES

### **Torre de sonido Bluetooth con subwoofer**

Compatible con iPhone, iPad y cualquier dispositivo de música con Bluetooth

Reproducción desde controlador USB y tarjeta SD

Entrada de audio, compatible con MP3 / MP4 / PC / teléfonos móviles

Pantalla LED

Soporte para iPad / MID / iPhone / smartphone

Puerto USB para carga de smartphone y MID o iPad

Botones Vol+ / Vol- / Next / Prev / Play / Pause / Mode / Pairing

Potencia de salida: SKYDUSK 30 W / SKYDOWN 60 W

Bluetooth 2.1 + EDR (Velocidad de transferencia mejorada)

Compatible con A2DP, AVRCP

Radiofrecuencia: banda ISM de 2402 MHz ~ 2408 MHz

Respuesta de frecuencia: 20 Hz ~ 20 kHz

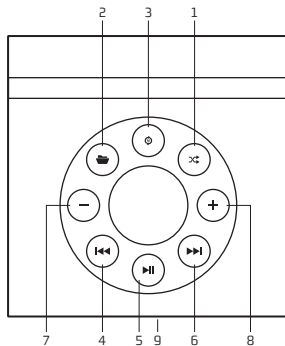
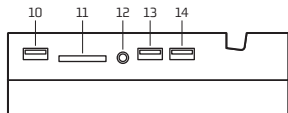
Distancia: > 10 m

Potencia de entrada: 230 VAC

2x puertos de carga USB 1A / 2A

## ESQUEMA DEL PRODUCTO

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 1 Modo aleatorio       | 8 Volumen +          |
| 2 Carpeta              | 9 Pantalla LED       |
| 3 Modo                 | 10 Ranura USB        |
| 4 Pista anterior       | 11 Ranura SD         |
| 5 Reproducción / Pausa | 12 Entrada de 3,5 mm |
| 6 Siguiete Pista       | 13 Salida 5V / 1A    |
| 7 Volumen -            | 14 Salida 5V / 2A    |



## INSTRUCCIONES DE USO

### ENCENDER / APAGAR LA TORRE DE SONIDO

1. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y ponga el interruptor de encendido en posición ON. La torre de sonido se encenderá.
2. Ponga el interruptor de encendido en OFF y la torre de sonido se apagará.

### CÓMO SINCRONIZAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH MÓVIL A LA TORRE DE SONIDO

Las instrucciones de sincronización podrían variar dependiendo del dispositivo que esté utilizando. Consulte el manual del usuario del dispositivo para más información.

#### Sincronización

1. Asegúrese de que el dispositivo móvil está a un mínimo de 1 metro del altavoz al intentar sincronizarlos y de que la torre de sonido está encendida y en modo Bluetooth.
2. Si la torre de sonido no está conectada a un dispositivo móvil, entrará en modo de sincronización de forma automática. Si la torre de sonido está conectada, mantenga pulsado el botón de sincronización **▶** 3 segundos hasta que el altavoz Bluetooth entre en modo de sincronización. El icono "bt" de la pantalla LED (9) parpadea rápidamente cuando la torre de sonido entra en modo de sincronización.
3. Entre en los ajustes de Bluetooth de su dispositivo móvil y seleccione Buscar dispositivos. Su dispositivo móvil comenzará a buscar una señal de Bluetooth.
4. El nombre "NGS SKYDUSK / NGS SKYDAWN" aparecerá en la lista de dispositivos. Selecciónelo para sincronizarlo y, si necesita una contraseña o un PIN, escriba los números "0000".
5. Al conectarse, se iluminará el icono "bt" de la pantalla LED (9).



### REPRODUCIR MÚSICA

1. Asegúrese de que el dispositivo móvil (audio / música) Bluetooth A2DP está sincronizado con la torre de sonido.
2. Comience a reproducir música en su dispositivo móvil o pulse el botón reproducción / pausa (5) y se escuchará la música a través de la torre de sonido. Si la música está baja, suba el volumen de la torre de sonido primero y, a continuación, ajuste el volumen de su dispositivo móvil.
3. Puede controlar la reproducción de la música directamente desde la torre de sonido.

Siguiente pista: pulse brevemente el botón de siguiente pista (6).

Pista anterior: pulse brevemente el botón de pista anterior (4).

Subir el volumen: pulse brevemente el botón de volumen + (8).

Bajar el volumen: pulse brevemente el botón de volumen - (7).

Reproducción y pausa: pulse brevemente el botón de reproducción / pausa (5).

### ENTRADA DE AUDIO

1. Encienda la torre de sonido.
2. Conecte la torre de sonido a un reproductor de música como un MP3 / MP4 / PC / teléfono móvil por la línea AUX.
3. La torre de sonido entrará en el modo AUX y emitirá la música del reproductor por AUX. Si la torre de sonido no entra en modo AUX, pulse el botón de M (3) para seleccionar el modo AUX.

### REPRODUCCIÓN DESDE CONTROLADOR USB Y TARJETA USB

1. Encienda la torre de sonido.
2. Ponga el controlador USB en la ranura USB (10), el altavoz reproducirá la música del controlador USB. Si la torre de sonido no entra en modo USB, pulse el botón M (3) para seleccionar el modo USB.
3. Ponga la tarjeta SD en la ranura SD (11), el altavoz reproducirá la música de la tarjeta SD. Si la torre de sonido no entra en modo SD, pulse el botón M (3) para seleccionar el modo SD.

### FUNCIÓN DE CARGA

Conecte el cable de carga USB al puerto de salida USB 5V DC (13, 14), la torre de sonido puede suministrar corriente 5V 2A / 1A para cargar un iPad o un smartphone. Además, puede sujetarse un iPad o un smartphone en la torre de sonido.

### RADIO FM

1. Pulsar el botón MODE hasta seleccionar el modo FM.
2. Una vez dentro, mantener presionado durante 3 segundos el botón **FM** para realizar una búsqueda automática de canales.
3. Una vez finalizada la búsqueda automática, podremos pasar entre las emisoras guardadas pulsando el botón **◀◀** o **▶▶**.
4. Para realizar una búsqueda manual de un canal, presionar durante dos segundos el botón **◀◀** o **▶▶**.

## GARANTÍA

**Garantía limitada.** NGS garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de (2) años, (3) años o (5) años (según producto), a partir de la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de NGS es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de esta ley.

**Garantía de la batería.** La batería es un consumible, y como tal, la garantía de la misma es de 12 meses.



Si en el futuro tiene que desechar este producto, tenga en cuenta que:

Los residuos de productos eléctricos no se tienen que tirar con la basura doméstica. Recíclelo en las instalaciones disponibles.

Consulte a las Autoridades Locales o al distribuidor para que le de instrucciones sobre el reciclaje.

(Directiva sobre la eliminación de Aparatos Electrónicos y Eléctricos)



POR MEDIO DE LA **PRESENTE LURBE GRUP S.A.** DECLARA QUE EL **ALTAVOZ** CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESENCIALES Y CUALESQUIERA OTRAS DISPOSICIONES APLICABLES O EXIGIBLES DE LA DIRECTIVA 1999/5/CE.

# SKYDUSK SKYDAWN

BLUETOOTH-SOUNDTURM

## SPEZIFIKATIONEN

### **Bluetooth-Soundturm mit Subwoofer**

Kompatibel mit iPhone, iPad und allen Musikgeräten mit Bluetooth

Wiedergabe von SD-Karte und USB-Treiber

Audio-Eingang kompatibel mit MP3 / MP4 / PC / Mobiltelefonen

LED-Anzeige

Unterstützung für iPad / MID / iPhone / Smartphone

USB-Anschluss zum Aufladen des Smartphones und MID oder iPad

Tasten Vol+ / Vol- / Next / Prev / Play / Pause / Mode / Pairing

Ausgangsleistung: SKYDUSK 30 W / SKYDOWN 60 W

Bluetooth 2.0 und EDR (Enhanced Data Rate)

Kompatibel mit A2DP, AVRCP

Funkfrequenz: 2402 MHz-ISM-Band – 2408 MHz

Frequenzumfang: 20 Hz ~ 20 kHz

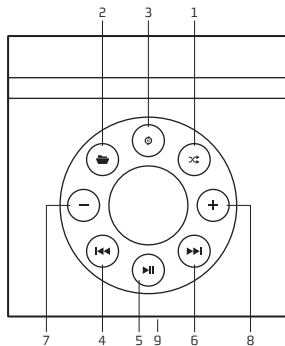
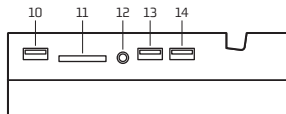
Entfernung: > 10m

Leistungsaufnahme: 230 V AC

2x USB-Ladeausgänge 1A / 2A

## PRODUKTÜBERBLICK

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1 Zufälligkeitsmodus | 8 Volumen +         |
| 2 Ordner             | 9 LED-Anzeige       |
| 3 Modus              | 10 USB-Steckplatz   |
| 4 Vorheriger Titel   | 11 SD-Slot          |
| 5 Wiedergabe/Pause   | 12 3,5 mm-Anschluss |
| 6 Nächster Titel     | 13 5V / 1A Ausgang  |
| 7 Lautstärke -       | 14 5V / 2A Ausgang  |



## BEDIENUNGSANLEITUNG

### SOUNDTURM EIN-/AUSSCHALTEN


1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose ein und schalten Sie den Ein-Schalter in ON-Position. Der Soundturm schaltet sich ein.
2. Schalten Sie die Zündung auf OFF, der Soundturm schaltet sich aus.

### SYNCHRONISIEREN EINES MOBILEN BLUETOOTH-GERÄTES MIT DEM SOUNDTURM

Die Pairing-Anweisungen können je nach dem von Ihnen verwendeten Gerät variieren. Beziehen sich für weitere Informationen auf die Bedienungsanleitung des Gerätes.

#### Synchronisation

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr mobiles Gerät bei Synchronisierungsversuchen mindestens 1 Meter vom Lautsprecher entfernt ist und der Soundturm eingeschaltet ist und sich im Bluetooth-Modus befindet.

2. Wenn der Soundturm nicht mit einem mobilen Gerät verbunden ist, aktiviert er automatisch den Pairing-Modus. Wenn der Soundturm angeschlossen ist, halten Sie die Synchronisierungstaste  3 Sekunden lang gedrückt, bis der Bluetooth-Lautsprecher auf Pairing-Modus schaltet. Das Symbol "bt" auf dem LED-Display (9) blinkt schnell, wenn der Soundturm in den Pairing-Modus schaltet.
3. Geben Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem mobilen Gerät ein und wählen Sie Scannen nach Geräten. Ihr mobiles Gerät beginnt mit der Suche nach einem Bluetooth-Signal.
4. Der Name "NGS SKYDUSK / SKYDAWN" wird in der Geräteliste angezeigt. Wählen Sie dies für die Synchronisierung aus. Wenn Sie ein Passwort oder eine PIN benötigen, geben Sie die Zahl "0000" ein.
5. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet das Symbol "bt" in der LED-Anzeige (9) auf.

### MUSIK WIEDERGEBEN

1. Stellen Sie sicher, dass das mobile Gerät (Audio/Musik) Bluetooth A2DP mit dem Soundturm synchronisiert ist.
2. Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem mobilen Gerät oder drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause (5), um die Musik durch den Soundturm zu hören. Wenn die Musik zu leise ist, erhöhen Sie zuerst die Lautstärke des Soundturms und stellen Sie dann die Lautstärke an Ihrem mobilen Gerät ein.
3. Sie können die Musikwiedergabe direkt über den Soundturm steuern.

Nächster Titel: Drücken Sie kurz die Taste für den nächsten Titel (6).

Vorheriger Titel: Drücken Sie kurz die Taste für den vorherigen Titel (4).

Lautstärke erhöhen: Drücken Sie kurz die Taste Lautstärke + (8).

Leiser: Drücken Sie kurz die Taste Lautstärke - (7).

Wiedergabe und Pause: Drücken Sie kurz die Taste Wiedergabe/Pause (5).

### AUDIOEINGANG

1. Schalten Sie den Klangturm ein.
2. Verbinden Sie den Soundturm über die AUX-Linie mit einem Musik-Player wie MP3 / MP4 / PC / Handy .
3. Der Soundturm schaltet in den AUX-Modus und überträgt das Musik-Players über AUX. Wenn der Soundturm nicht in den AUX-Modus schaltet, drücken Sie die Taste M (3), um den AUX-Modus auszuwählen.

### WIEDERGABE VON SD-KARTE UND USB-TREIBER

1. Schalten Sie den Soundturm ein.
2. Stecken Sie den USB-Stick in den USB (10) Slot ein und spielen Sie die Musik des USB-Sticks über den Lautsprecher ab. Wenn der Soundturm nicht in den USB-Modus schaltet, drücken Sie die Taste M (3), um den USB-Modus auszuwählen.
3. Setzen Sie die SD-Karte in den SD-Slot (11) ein, damit der Lautsprecher die Musik von der SD-Karte abspielt. Wenn der Soundturm nicht in den SD-Modus schaltet, drücken Sie die Taste M (3), um den SD-Modus auszuwählen.

### LADEFUNKTION

Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit dem Ausgangsanschluss USB 5V DC (13, 14). Der Soundturm kann 5V 2A / 1A Strom bereitstellen, um ein iPad oder ein Smartphone zu laden. Darüber hinaus kann ein iPad oder ein Smartphone an dem Soundturm befestigt werden.

### FM-RADIO

1. Drücken Sie die MODE-Taste, um den FM-Modus auszuwählen.
2. Halten Sie die **▶|** Taste für 3 Sekunden gedrückt, um einen automatischen Sendersuchlauf durchzuführen.
3. Nachdem die automatische Suche abgeschlossen wurde, können wir durch Drücken der Tasten **◀◀** oder **▶▶** zwischen den gespeicherten Sendern auswählen.
4. Um einen manuellen Sendersuchlauf durchzuführen, drücken Sie zwei Sekunden lang die Tasten **◀◀** oder **▶▶**.



## GARANTIE

**Begrenzte Garantie.** NGS garantiert mit diesem Dokument die Abwesenheit von wichtigen Störungen in Bezug auf Materialien und Herstellung den Hardware Produkten in einem Zeitraum von (2), (3) oder (5) Jahren (je nach Produkt) nach dem Einkaufsdatum. Diese begrenzte Garantie ist nicht gegen die Rechte des Benutzers durch Gesetz.

**Garantie für den Akku.** Der Akku ist ein Verbrauchsteil, und als solches hat er eine Garantie für 12 Monate.



Sollten Sie dieses Produkt später einmal entsorgen müssen, beachten Sie bitte, dass elektrische Abfallprodukte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte führen Sie das Produkt dem Recycling zu, sofern eine entsprechende Einrichtung (Wertstoffhof) vorhanden ist.

Fragen Sie bei Ihren Behörden vor Ort nach Möglichkeiten zum Recycling.

(Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).



HIERMIT ERKLÄRT **LURBE GRUP S.A.**, DASS SICH DAS GERÄT **SPRECHER** IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN GRUNDLEGEN DEN ANFORDERUNGEN UND DEN ÜBRIGEN EINSCHLÄGIGEN BESTIMMUNGEN DER RICHTLINIE 1999/5/EG BEFINDET.

# SKYDUSK SKYDAWN

STEREO A TORRE BLUETOOTH

## SPECIFICHE

### **Stereo a torre bluetooth con subwoofer**

Compatibile con iPhone, iPad e qualsiasi dispositivo musicale dotato di bluetooth

Riproduzione da scheda SD e drive USB

Ingresso audio, compatibile con MP3 / MP4 / PC / telefoni cellulari

Display a LED

Supporto per iPad / MID / iPhone / smartphone

Porta USB per ricaricare smartphone e MID o iPad

Tasti Volume Su / Giù / Avanti / Indietro / Play / Pausa / Mode / Pairing

Potenza di uscita: SKYDUSK 30 W / SKYDOWN 60 W

Bluetooth 2.0 con Enhanced Data Rate (EDR)

Compatibile con A2DP, AVRCP

Radiofrequenza: banda ISM 2.402 MHz ~ 2.408 MHz

Risposta in frequenza: 20Hz ~ 20kHz

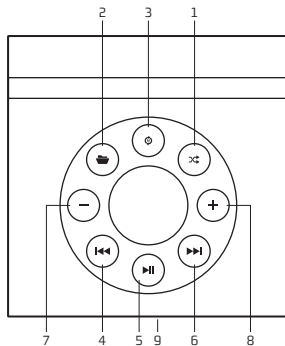
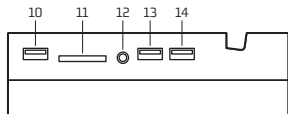
Distanza: > 10m

Alimentazione: 230 V AC

2x porte USB di ricarica 1A / 2A

## SCHEMA DEL PRODOTTO

- |                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| 1 Modalità casuale   | 8 Volume +         |
| 2 Cartella           | 9 Display a LED    |
| 3 Modalità           | 10 Slot USB        |
| 4 Brano precedente   | 11 Slot SD         |
| 5 Riproduzione/Pausa | 12 Ingresso 3,5 mm |
| 6 Brano successivo   | 13 Spina 5V / 1A   |
| 7 Volume -           | 14 Spina 5V / 2A   |



### ISTRUZIONI PER L'USO

#### ACCENDERE / SPEGNERE LO STEREO A TORRE

1. Collegare il cavo di alimentazione in una presa e posizionare l'interruttore di accensione su ON. Si accenderanno le luci dello stereo a torre.
2. Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e lo stereo a torre si spegnerà.

#### COME SINCRONIZZARE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH MOBILE ALLO STEREO A TORRE

Le istruzioni per sincronizzare i dispositivi variano a seconda del dispositivo in uso. Consultare il manuale utente del dispositivo per ulteriori informazioni.

#### Sincronizzazione

1. Assicurarsi che il dispositivo mobile sia ad almeno 1 metro dall'altoparlante mentre si cerca di sincronizzarlo e che lo stereo a torre sia acceso ed in modalità bluetooth.

2. Se lo stereo a torre non è collegato ad un dispositivo mobile, andrà automaticamente in modalità sincronizzazione. Se lo stereo a torre è collegato, tenere premuto il pulsante di sincronizzazione ►❏ per 3 secondi fino a quando l'altoparlante bluetooth va in modalità sincronizzazione. L'icona "bt" sul display (9) lampeggia rapidamente quando la torre va in modalità sincronizzazione.
3. Andare alle impostazioni bluetooth sul dispositivo mobile e selezionare Cerca dispositivi. Il suo dispositivo mobile inizierà la ricerca di un segnale bluetooth.
4. La scritta "NGS SKYDUSK / SKYDAWN" apparirà nella lista dei dispositivi. Selezionare per sincronizzare e, se richiesta una password o un PIN, digitare i numeri "0000".
5. Una volta collegato si accende l'icona "bt" del display a LED (9).

### RIPRODURRE LA MUSICA

1. Assicurarsi che il dispositivo mobile (audio / musicale) bluetooth A2DP sia sincronizzato con lo stereo a torre.
2. Avviare la riproduzione della musica sul proprio dispositivo mobile o premere Play / Pausa (5) e si ascolterà la musica tramite lo stereo a torre. Se la musica è bassa, alzare prima il volume della torre e poi regolare il volume sul dispositivo mobile.

3. È possibile controllare la riproduzione della musica direttamente dallo stereo a torre.

Brano successivo: premere brevemente il pulsante brano successivo (6).

Brano precedente: premere brevemente il pulsante brano precedente (4).

Aumentare il volume: premere brevemente il pulsante volume + (8).

Abbassare il volume: premere brevemente il pulsante volume - (7).

Riproduzione e pausa: premere brevemente il pulsante play / pausa (5).

### INGRESSO AUDIO

1. Accendere lo stereo a torre.
2. Collegare lo stereo a torre ad un lettore musicale come MP3 / MP4 / PC / telefono mobile tramite l'ingresso AUX.
3. Lo stereo a torre andrà in modalità AUX e la riproduzione musicale avverrà tramite l'AUX. Se lo stereo a torre non va in modalità AUX, premere il tasto M (3) per selezionare la modalità AUX.

## ISTRUZIONI D'USO

### RIPRODUZIONE DA SCHEDA SD E DRIVE USB

1. Accendere lo stereo a torre.
2. Inserire il drive USB sullo slot USB (10), l'altoparlante riprodurrà la musica dal drive USB. Se lo stereo a torre non va in modalità USB, premere il tasto M (3) per selezionare la modalità USB.
3. Inserire la scheda SD nello slot SD (11), l'altoparlante riprodurrà la musica dalla scheda SD. Se lo stereo a torre non va in modalità SD, premere il tasto M (3) per selezionare la modalità SD.

### FUNZIONE DI RICARICA

Collegare il cavo di ricarica USB alla porta USB 5V DC (13, 14), lo stereo a torre fornisce corrente 5V 2A / 1A per caricare un iPad o uno smartphone. Inoltre si può collegare un iPad o smartphone allo stereo a torre.

### RADIO FM

1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità FM.
2. Una volta entrati nella modalità tenere premuto per 3 secondi il pulsante ► per eseguire una ricerca automatica dei canali.
3. Una volta terminata la ricerca automatica si può andare avanti e indietro tra le stazioni salvate premendo il pulsante ◀◀ o ▶▶.
4. Per eseguire la ricerca manuale di un canale premere per due secondi il pulsante ◀◀ o ▶▶.

## GARANZIA

**Garanzia limitata.** NGS garantisce l'assenza d'anomalie importanti rispetto ai materiali ed alla fabbricazione di tutti i prodotti hardware forniti con questo documento per un periodo di (2) anni, (3) anni o (5) anni (in base al tipo di prodotto), dalla data d'acquisizione del prodotto. La garanzia limitata di NGS è intrasferibile e protegge esclusivamente l'acquirente originale. Questa garanzia non influisce sui diritti che dispone l'utente rispetto alle previsioni di questa legge.

**Garanzia della batteria.** La batteria è un materiale di consumo e, come tale, ha una garanzia di 12 mesi.



Se in futuro dovesse essere necessario smaltire questo prodotto, si prega di notare che:

I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare in apposite strutture.

Verificare con l'Autorità locale o Rivenditore dove poter riciclare il dispositivo.

(Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici)



CON LA PRESENTE **LURBE GRUP S.A.** DICHIARA CHE QUESTO **ALTOPARLANTE** È CONFORME AI REQUISITI ESSENZIALI ED ALLE ALTRE DISPOSIZIONI PERTINENTI STABILITE DALLA DIRETTIVA 1999/5/CE.

# SKYDUSK SKYDAWN

TORRE DE SOM BLUETOOTH

## ESPECIFICAÇÕES

### **Torre de som Bluetooth com subwoofer**

Compatível com iPhone, iPad e qualquer dispositivo de música com Bluetooth

Reprodução a partir do driver USB e do cartão SD

Entrada de áudio compatível com MP3 / MP4 / PC / telemóveis

Ecrã LED

Suporte para iPad / MID / iPhone / Smartphone

Porta USB para carregar smartphone e MID ou iPad

Botões Volume + / - / Next / Prev / Play / Pause / Mode / Pairing

Potência de saída: SKYDUSK 30 W / SKYDOWN 60 W

Bluetooth 2.1 + EDR (velocidade de transferência melhorada)

Compatível com A2DP, AVRCP

Radiofrequência: banda ISM de 2402 MHz ISM- 2408 MHz

Resposta de Frequência: 20 Hz – 20 kHz

Distância: > 10 m

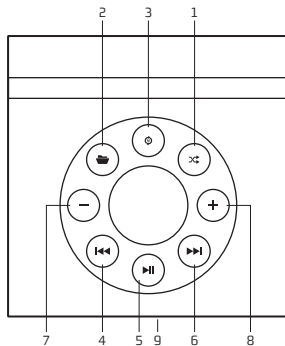
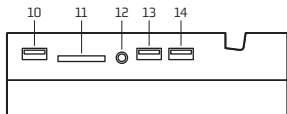
Potência de entrada: 230 V AC

2x portas USB 1A / 2A



## ESQUEMA DO PRODUTO

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 1 Modo aleatório   | 8 Volume +           |
| 2 Pasta            | 9 Ecrã LED           |
| 3 Modo             | 10 Ranhura USB       |
| 4 Faixa anterior   | 11 Ranhura SD        |
| 5 Reprodução/Pausa | 12 Entrada de 3,5 mm |
| 6 Faixa seguinte   | 13 Saída de 5V / 1A  |
| 7 Volume -         | 14 Saída de 5V / 2A  |



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### LIGAR / DESLIGAR A TORRE DE SOM

1. Ligue o cabo de alimentação à tomada de corrente e coloque o interruptor na posição ON. A torre de som liga-se.
2. Coloque o interruptor na posição OFF e a torre de som desliga-se.

### COMO EMPARELHAR UM DISPOSITIVO BLUETOOTH MÓVEL COM A TORRE DE SOM

As instruções de emparelhamento podem variar em função do dispositivo que esteja a utilizar. Para mais informações, consulte o manual de utilização do dispositivo.

#### Emparelhamento

1. Quando o tentar emparelhar, certifique-se de que o seu dispositivo móvel está a pelo menos 1 metro do altifalante e de que a torre de som está ligada e em modo Bluetooth.

2. Se não estiver ligada a um dispositivo móvel, a torre de som entrará automaticamente em modo de emparelhamento. Se a torre de som estiver ligada, mantenha o botão de emparelhamento ► pressionado durante 3 segundos até que o altifalante Bluetooth entre em modo de emparelhamento. O ícone "bt" do ecrã LED (9) pisca rapidamente quando a torre de som entra em modo de emparelhamento.
3. Digite as configurações de Bluetooth no seu dispositivo móvel e seleccione Procurar dispositivos. O seu dispositivo móvel começará a procurar um sinal Bluetooth.
4. O nome "NGS SKYDUSK / SKYDAWN" irá aparecer na lista de dispositivos. Seleccione-o para emparelhar e, se for necessária uma senha ou PIN, escreva os números "0000".
5. Quando a ligação for estabelecida, o ícone "bt" do ecrã LED (9) acende.

### REPRODUZIR MÚSICA

1. Certifique-se de que o dispositivo móvel (áudio / música) Bluetooth A2DP está sincronizado com a torre de som.
2. Comece a reproduzir música no seu dispositivo móvel ou pressione o botão Play / Pause (5) e a música será ouvida através da torre de som. Se a música estiver baixa, aumente o volume da torre de som primeiro e, em seguida, ajuste o volume do dispositivo móvel.
3. Pode controlar a reprodução de música diretamente a partir da torre de som.

Faixa seguinte: prima brevemente o botão de faixa seguinte (6).

Faixa anterior: prima brevemente o botão de faixa anterior (4).

Aumentar o volume: prima brevemente o botão de volume + (8).

Diminuir o volume: prima brevemente o botão de volume - (7).

Reproduzir e fazer pausa: prima brevemente o botão de play / pause (5).

### ENTRADA DE ÁUDIO

1. Ligue a torre de som.
2. Ligue a torre de som a um leitor de música, como um MP3 / MP4 / PC / telemóvel, pelo canal AUX.
3. A torre de som entrará no modo AUX e transmitirá a música do leitor pelo canal AUX. Se a torre de som não entrar no modo AUX, prima o botão M (3) para seleccionar o modo AUX.

### REPRODUÇÃO A PARTIR DO DRIVER USB E DO CARTÃO SD

1. Ligue a torre de som.
2. Coloque o driver USB na ranhura USB (10); o altifalante reproduzirá a música da driver USB. Se a torre de som não entrar no modo USB, prima o botão M (3) para selecionar o modo USB.
3. Coloque o cartão SD na ranhura SD (11); o altifalante reproduzirá a música do cartão SD. Se a torre de som não entrar no modo SD, prima o botão M (3) para selecionar o modo SD.

### FUNÇÃO DE CARGA

Ligue o cabo de carregamento USB à porta de saída USB 5V DC (13, 14); a torre de som pode fornecer corrente 5V 2A / 1A para carregar um iPad ou um smartphone. Além disso, pode ligar-se um iPad ou um smartphone à torre de som.

### RÁDIO FM

1. Prima o botão MODE até selecionar o modo FM.
2. Depois de selecionado, prima durante 3 segundos o botão ► para executar uma busca automática de canais.
3. Terminada a busca automática, podemos mudar entre as estações memorizadas premindo o botão ◀◀ ou ▶▶.
4. Para executar uma busca manual de canais, prima durante dois segundos o botão ◀◀ ou ▶▶.

## GARANTIA

**Garantia limitada.** NGS garante a ausência de anomalias importantes no que diz respeito a materiais e fabrico de todos os produtos de hardware subministrados com este documento durante um período de (2) anos, (3) anos ou (5) anos (segundo o produto), a partir da data de aquisição do produto. A garantia limitada de NGS é intransferível e protege exclusivamente o comprador original. Esta garantia não afecta os direitos de que dispõe o consumidor conforme o previsto na lei.

**Garantia da bateria.** A bateria é um consumível e, como tal, a garantia da mesma é de 12 meses.



Se a qualquer momento no futuro tiver que se desfazer deste produto, por favor note que:

Os resíduos dos produtos eléctricos não deverão ser misturados juntamente com os resíduos domésticos. Por favor recicle onde seja possível.

Verifique junto da sua Autoridade Local ou comerciante informação acerca de reciclagem.

(Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico)



**LURBE GRUP S.A. DECLARA QUE ESTE CAIXA DE SOM ESTÁ CONFORME COM OS REQUISITOS ESSENCIAIS E OUTRAS DISPOSIÇÕES DA DIRECTIVA 1999/5/CE.**

# SKYDUSK SKYDAWN

WIEŻA BLUETOOTH

## SPECYFIKACJA

### Wieża Bluetooth z subwooferem

Kompatybilna z iPhone'm, iPadem i dowolnym urządzeniem muzycznym z Bluetoothem

Odtwarzanie ze sterownika USB i z karty SD

Wejście audio, kompatybilne z MP3 / MP4 / PC / telefonami komórkowymi

Wyświetlacz LED

Wsparcie dla iPad / MID / iPhone / smartfon

Port USB do ładowania smartfona i MiDA lub iPada

Przyciski Vol+ / Vol- / Next / Prev / Play / Pause / Mode / Pairing

Moc wyjściowa: SKYDUSK 30 W / SKYDOWN 60 W

Bluetooth 2.1 + EDR (Poprawiona szybkość transferu)

Kompatybilna z A2DP, AVRCP

Częstotliwość radiowa: pasmo ISM dla 2402 MHz ~ 2408 MHz

Reakcja na częstotliwość: 20 Hz ~ 20 kHz

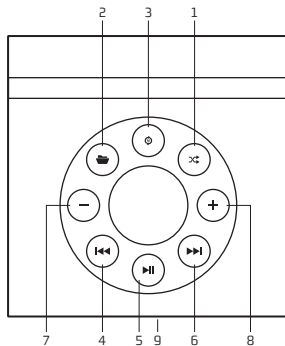
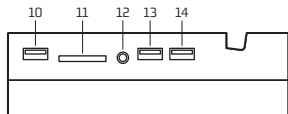
Odległość: > 10 m

Moc wyjściowa: 230 V AC

2x porty do ładowania USB 1A / 2A

## ZARYS PRODUKTU

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1 Tryb losowy         | 8 Głośność +       |
| 2 Folder              | 9 Wyświetlacz LED  |
| 3 Tryb                | 10 Gniazdo USB     |
| 4 Poprzedni utwór     | 11 Gniazdo SD      |
| 5 Odtwarzanie / Pauza | 12 Wejście 3,5 mm  |
| 6 Następny utwór      | 13 Wyjście 5V / 1A |
| 7 Głośność -          | 14 Wyjście 5V / 2A |



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### WŁĄCZYĆ / WYŁĄCZYĆ WIEŻĘ

1. Podłącz przewód zasilający do gniazdka i ustaw przełącznik w pozycji ON. Wieża włączy się.
2. Ustaw przełącznik w pozycji OFF i wieża wyłączy się.

### JAK ZSYNCHRONIZOWAĆ URZĄDZENIE MOBILNE BLUETOOTH Z WIEŻĄ

Instrukcje synchronizacji mogą się różnić w zależności od używanego urządzenia. Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia, aby uzyskać więcej informacji.

#### Synchronizacja

1. Upewnij się, że urządzenie mobilne znajduje się co najmniej 1 metr od głośnika w celu podjęcia próby synchronizacji i że wieża jest włączona w trybie Bluetooth.

2. Jeśli wieża nie jest podłączony do urządzenia mobilnego, w sposób automatyczny rozpocznie synchronizację. Jeśli wieża jest włączona, przytrzymaj przycisk synchronizacji ► przez 3 sekundy, aż głośnik Bluetooth rozpocznie synchronizację. Ikona "bt" na wyświetlaczu LED (9) miga szybko, gdy wieża rozpoczyna synchronizację.
3. Wprowadź ustawienia Bluetooth w swoim urządzeniu mobilnym i wybierz Szukaj urządzenia. Twoje urządzenie mobilne zacznie wyszukiwać sygnału Bluetooth.
4. Nazwa "NGS SKYDUSK / SKYDAWN" pojawi się na liście urządzeń. Wybierz ją do synchronizacji i jeśli wymaga hasła lub PINU, wprowadź cyfry "0000".
5. Po podłączeniu zapali się ikona "bt" na wyświetlaczu LED (9).



### ODTWARZANIE MUZYKI

1. Upewnij się, że urządzenie mobilne (audio / stereo) Bluetooth A2DP jest zsynchronizowane z wieżą.
2. Rozpocznij odtwarzanie muzyki na urządzeniu mobilnym lub naciśnij przycisk Odtwarzaj / Pauza (5), a muzykę będzie słycać z wieży. Jeśli muzyka jest zbyt cicha, najpierw zwiększ głośność na wieży, a następnie ustaw głośność na swoim urządzeniu mobilnym.
3. Możesz sterować odtwarzaniem muzyki bezpośrednio z wieży.

Następny utwór: naciśnij na krótko przycisk następny utwór (6).

Poprzedni utwór: naciśnij na krótko przycisk poprzedni utwór (4).

Zwiększanie głośności: naciśnij na krótko przycisk głośności + (8).

Zmniejszanie głośności: naciśnij na krótko przycisk głośności - (7).

Odtwarzanie i pauza: naciśnij na krótko przycisk odtwarzania / pauzy (5).

### WEJŚCIE AUDIO

1. Włącz wieżę.
2. Podłącz wieżę do odtwarzacza muzyki takiego jak MP3 / MP4 / PC / telefon komórkowy poprzez linię AUX.
3. Wieża rozpocznie pracę w trybie AUX i będzie transmitować muzykę z odtwarzacza poprzez AUX. Jeśli wieża nie rozpocznie pracy w trybie AUX, naciśnij przycisk M (3), aby wybrać tryb AUX.

### ODTWARZANIE ZE STEROWNIKA USB I Z KARTY USB

1. Włącz wieżę.
2. Włóż sterownik USB do gniazda USB (10), a głośnik odtworzy muzykę ze sterownika USB. Jeśli wieża nie rozpocznie pracy w trybie USB, naciśnij przycisk M (3), aby wybrać tryb USB.
3. Włóż kartę SD do gniazda SD (11), a głośnik odtworzy muzykę z karty SD. Jeśli wieża nie rozpocznie pracy w trybie SD, naciśnij przycisk M (3), aby wybrać tryb SD.

### FUNKCJA ŁADOWANIA

Połącz kabel ładowania USB do portu wyjścia USB 5V DC (13, 14), wieża może dostarczyć prąd 5V 2A / 1A aby naładować iPada lub smartfona. Ponadto, do wieży może być dołączony iPad lub smartfon.

### RADIO FM

1. Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać tryb FM.
2. Po wejściu do środka, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **▶▶**, aby wykonać automatyczne wyszukiwanie kanałów.
3. Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania, możemy poruszać się pomiędzy zapisanymi stacjami, naciskając przycisk **◀◀** lub **▶▶**.
4. Aby wykonać ręczne wyszukiwanie kanałów, naciśnij przez dwie sekundy przycisk **◀◀** lub **▶▶**.

## GWARANCJA

**Gwarancja ograniczona.** NGS gwarantuje brak ważnych anomalii jeśli chodzi o surowce i sposób produkcji wszystkich części urządzenia dostarczonych wraz z tym dokumentem w okresie (2) lat, (3) lat lub (5) lat (w zależności od produktu) od daty zakupu produktu. Ograniczona gwarancja firmy NGS jest nie przenośna i chroni wyłącznie pierwotnego kupującego. Gwarancja ta nie ma wpływu na prawa, którymi dysponuje konsument zgodnie z przewidzianymi w tym wypadku ustawami.

**Gwarancja baterii:** Akumulator jest materiałem eksploatacyjnym i jako takiemu, zapewnia się 12 miesięcy gwarancji.



Jeżeli w przyszłości zajdzie potrzeba utylizacji niniejszego produktu należy pamiętać, że:

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Tego typu urządzenia należy przekazać do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów składowania można uzyskać od miejscowych władz i u sprzedawcy.

(Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)



NINIEJSZYM **LURBE GRUP S.A.** O Ś WIADCZA, ŻE **GŁOŚNIK** JEST ZGODNY Z ZASADNICZYMI WYMOGAMI ORAZ POZOSTAŁYMI STOSOWNYMI POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY 1999/5/EC

# SKYDUSK SKYDAWN

BLUETOOTH GELUIDSTOREN

## GEBRUIKSAANWIJZING

### **Bluetooth geluidstoren met subwoofer**

Compatibel met iPhone, iPad en alle muziekspelers met Bluetooth

Afspelen vanaf een USB-driver en SD-kaart

Audio-ingang, compatibel met MP3 / MP4 / PC / mobiele telefoons

LED Display

Ondersteuning voor iPad / MID/ iPhone / smartphone

USB-poort voor het opladen van smartphones en MID of iPad

Toetsen Vol+ / Vol- / Volgende / Vorige / Play / Pauze / Mode / Koppelen

Output Power: SKYDUSK 30 W / SKYDAWN 60 W

Bluetooth 2.1 EDR (Verbeterde snelheid transfer)

Compatibel met A2DP, AVRCP

Radio frequentie: 2402 MHz ISM-band ~ 2408 MHz

Frequentieweergave: 20 Hz tot 20 kHz

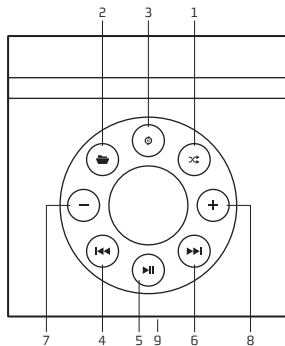
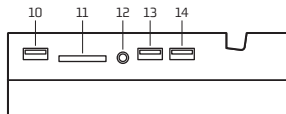
Afstand: > 10 m

Ingangsvermogen: 230 V AC

2x USB-oplaadpoorten 1A / 2A

## PRODUCT OVERZICHT

- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| 1 Willekeurig afspelen | 8 Volume +        |
| 2 Opslagfolder         | 9 LED Display     |
| 3 Modus                | 10 USB-slot       |
| 4 Vorige Track         | 11 SD-slot        |
| 5 Play / Pauze         | 12 3.5mm ingang   |
| 6 Volgende Track       | 13 Output 5V / 1A |
| 7 Volume -             | 14 Output 5V / 2A |



## GEbruIKSAANWIJZING

### GEluIDStoREN INSchAKELen / UItSchAKELen

1. Steek de stekker in het stopcontact en zet het contactslot op AAN. De geluidstoren wordt ingeschakeld
2. Zet de contactschakelaar op UIT en de geluidstoren wordt uitgeschakeld.

### HOE EEN MOBIEL BLUETOOTH APPARAAT SYNCHRONISEREN AAN DE MOBIELE GEluIDStoREN

De synchronisatie-instructies kunnen verschillen, afhankelijk van het apparaat dat u gebruikt. Lees de gebruikershandleiding voor meer informatie.

#### Synchronisatie

1. Zorg ervoor dat uw mobiel apparaat op ten minste 1 meter van de luidspreker geplaatst is tijdens de synchronisatie en dat de geluidstoren ingeschakeld is in de Bluetooth-modus.

2. Als de geluidstoren niet op een mobiel apparaat aangesloten is, zal de toren automatisch gesynchroniseerd worden. Als de geluidstoren aangesloten is, houdt u de synchronisatie-toets **▶** 3 seconden ingedrukt tot de Bluetooth-speaker gesynchroniseerd wordt. Het "bt"-icoon (9) van het scherm knippert snel wanneer de geluidstoren gesynchroniseerd wordt.
3. Voer de Bluetooth-instellingen in op uw mobiel apparaat en selecteer Scannen naar toestellen. Uw mobiele telefoon zal beginnen zoeken naar een Bluetooth-sigitaal.
4. De naam "NGS SKYDUSK / NGS SKYDAWN" verschijnt in de lijst met apparaten. Selecteer dit apparaat om het te synchroniseren. Als u een wachtwoord of een pincode nodig hebt, voert u de cijfers "0000" in.
5. Tijdens de verbinding, zal het "bt" (9) icoon op het LED-display oplichten.

### MUZIEK AF SPELEN

1. Zorg ervoor dat het mobiele apparaat (audio / muziek) Bluetooth A2DP gesynchroniseerd is met de geluidstoren.
2. Start met het afspelen van muziek op uw mobiele apparaat of druk op de play / pauzetoets (5) en de muziek zal worden afgespeeld via de geluidstoren. Als de muziek is laag is, verhoog eerst het volume van de geluidstoren en pas daarna het volume van uw mobiel apparaat aan.
3. U kunt het afspelen van muziek rechtstreeks via de geluidstoren controleren.  
Volgende track: druk kort op de toets volgende track (6).  
Vorige track: druk kort op de toets vorige track (4).  
Verhogen van het volume: druk kort op de toets volume + (8).  
Verlagen van het volume: druk kort op de toets volume - (7).  
Afspelen en pauzeren drukt kort op toets Play / Pauze (5).

### USB-AUDIO-INGANG

1. Schakel de geluidstoren aan.
2. Sluit de geluidstoren aan op een muziekspeler, zoals een MP3 / MP4 / PC / mobiele telefoon voor de AUX-lijn.
3. De geluidstoren zal in de AUX-modus gaan en zal de muziek van de muziekspeler weergeven via AUX. Als de geluidstoren niet in AUX-modus gaat, drukt u op de M-toets (3) om de AUX-modus te selecteren.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### AFSPELEN VANAF USB-DRIVER EN DE USB-KAART

1. Schakel de geluidstoren aan.
2. Plaats de USB-driver in het USB (10) slot, de luidspreker zal de muziek van de USB-driver afspelen. Als de geluidstoren niet in AUX-modus gaat, drukt u op de M-toets (3) om de AUX-modus te selecteren.
3. Plaats de SD-kaart in het SD (11) slot, de speaker zal de muziek van de SD-kaart afspelen. Als de geluidstoren niet in AUX-modus gaat, drukt u op de M-toets (3) om de AUX-modus te selecteren.

### OPLAADFUNCTIE

Sluit de USB-oplaadkabel aan op de USB-oplaadpoort (13, 14), de geluidstoren kan een iPad of een smartphone laten opladen met een 5V 2A / 1A vermogen. U kunt daarenboven een iPad of een smartphone op de geluidstoren aansluiten.

### FM RADIO

1. Druk op de toets MODE om de FM-modus te selecteren.
2. Eenmaal ingeschakeld, houdt u gedurende 3 seconden de ► toets ingedrukt om automatisch naar de kanalen te zoeken.
3. Nadat het automatisch zoeken beëindigd is, kunt u tussen de opgeslagen zenders navigeren door op de toets ◀◀ of ▶▶ te drukken.
4. Om handmatig naar zenders te zoeken, drukt u twee seconden op de toets ◀◀ of ▶▶.



## GARANTIE

**Beperkte garantie.** NGS garandeert dat het hardware product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode van twee (2) jaar, (3) jaar of (5) jaar (afhankelijk van het product) zoals vermeld op de productverpakking of in de documentatie, vanaf de datum van aankoop. De beperkte garantie van NGS is niet overdraagbaar en is beperkt tot de oorspronkelijke koper. Deze garantie doet geen afbreuk aan de rechten van de consument in overeenstemming met de bepalingen van deze wet.

**Batterij garantie.** De batterij is een verbruiksartikel en als zodanig bedraagt de garantie 12 maanden.



Indien u dit product in de toekomst wilt afdanken, dan moet u er rekening mee houden dat:

elektrische producten niet bij het huishoudelijk afval mogen geplaatst worden. Recyclen in de beschikbare installaties.

Raadpleeg de lokale autoriteiten of dealer voor instructies over recycling.

(Richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur)



DE LURBE GRUP NV VERKLAART DAT DE LUIDSPREKER VOLDOEN AAN DE ESSENTIËLE EISEN EN ANDERE TOEPASSELIJKE OF VEREISTE BEPALINGEN VAN RICHTLIJN 1999/5/CE.

# SKYDUSK SKYDAWN

HUDEBNÍ VĚŽ BLUETOOTH

## TECHNICKÝ POPIS

### Hudební bluetooth věž se subwooferem

Kompatibilní s iPhone, iPad a všemi hudebními zařízeními s Bluetooth

Přehrávání z USB vstupu a SD karty

Audio vstup, kompatibilní s MP3 / MP4 / PC / mobilními telefony

LED displej

Podpora pro iPad / MID / iPhone / chytré telefony

USB port pro nabíjení telefonu a MID nebo iPadu

Tlačítka Vol / Vol- / Next / Prev / Play / Pause / Mode / Párování

Výkon: SKYDUSK 30 W / SKYDAWN 60 W

Bluetooth 2.1 EDR (Zvýšená rychlost přenosu)

Kompatibilní s A2DP, AVRCP

Rádio Frekvence: 2402 MHz ISM – 2408 MHz

Frekvenční odezva: 20Hz – 20kHz

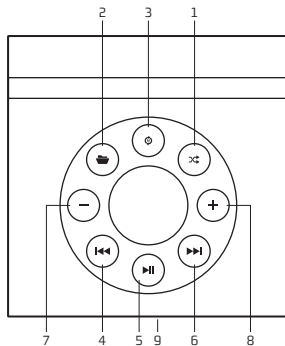
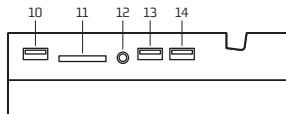
Vzdálenost: > 10 m

Příkon: 230 V AC

2x nabíjecí porty 1A / 2A USB

## SCHÉMA PRODUKTU

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1 Náhodný režim      | 8 Hlasitost +     |
| 2 Složka             | 9 LED displej     |
| 3 Mód                | 10 USB slot       |
| 4 Předchozí stopa    | 11 SD slot        |
| 5 Přehrát / zastavit | 12 3,5mm vstup    |
| 6 Další stopa        | 13 Výstup 5V / 1A |
| 7 Hlasitost -        | 14 Výstup 5V / 2A |



### NÁVOD K POUŽITÍ

#### ZAPNOUT / VYPNOUT HUDEBNÍ VĚŽ

1. Zapojte napájecí kabel do zásuvky a zapněte systém stiskem tlačítka ON. Hudební věž se zapne.
2. Stisknutím tlačítka do polohy OFF se věž vypne.

#### JAK SYNCHRONIZOVAT HUDEBNÍ VĚŽ SE ZAŘÍZENÍM BLUETOOTH

Pokyny pro synchronizaci se mohou lišit v závislosti na zařízení, které používáte. Viz návod k obsluze daného zařízení pro více informací.

#### Synchronizace

1. Ujistěte se, že váš mobilní přístroj se nachází nejméně 1 metr od reproduktoru, aby se zařízení mohlo pokusit o synchronizaci, že je hudební věž zapnutá a v režimu Bluetooth.

2. Jestliže není hudební věž připojena k mobilnímu přístroji, vstupte do režimu automatického párování. Pokud je hudební věž připojena, stiskněte a podržte tlačítko Sync ► po dobu 3 sekund, dokud se reproduktor Bluetooth nepřepne do režimu párování. Ikona "bt" na LED displeji (9) se rychle rozblíká, jakmile je hudební věž uvedena do režimu párování.
3. Přepněte vaše mobilní zařízení do režimu Bluetooth a zvolte možnost Vyhledat zařízení. Vaše mobilní zařízení začne vyhledávat signál Bluetooth.
4. V seznamu dostupných zařízení se zobrazí název "NGS SKYDUSK / NGS SKYDAWN". Vyberte možnost synchronizovat, a pokud bude potřeba zadat heslo nebo PIN, zadejte čísla "0000".
5. Po připojení se na displeji rozsvítí ikona "bt" (9).

### PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY

1. Ujistěte se, že mobilní zařízení (audio / hudba), Bluetooth A2DP je synchronizováno s hudební věží.
2. Spusťte přehrávání hudby na mobilním zařízení nebo stiskněte tlačítko přehrávání / pauza (5), a hudební věž začne přehrávat zvuk. Jestliže je hlasitost hudby nízká, zvýšte hlasitost hudební věže a nastavte hlasitost vašeho mobilního zařízení.
3. Přehrávání hudby můžete ovládat přímo z hudební věže.  
Následující skladba: krátkým stisknutím tlačítka přehrajete následující skladbu (6).  
Předchozí stopa: krátce stiskněte tlačítko Předchozí skladba (4).  
Zvýšení hlasitosti: krátkým stiskem tlačítka hlasitosti (8).  
Snižte hlasitost: Krátce stiskněte tlačítko hlasitosti – (7).  
Přehrávání a pauza: krátce stiskněte tlačítko Play / Pause (5).

### VSTUP AUDIO

1. Zapněte hudební věž.
2. Připojte hudební věž k hudebnímu přehrávači, jako je například MP3 / MP4 / PC / mobilní telefon, linkou AUX.
3. Hudební věž se přepne do režimu AUX a bude vysílat hudbu ze zdroje AUX v reproduktorech. V případě, že hudební věž nevstoupí režim AUX, stiskněte tlačítko M (3) pro výběr režimu AUX.

### PŘEHRÁVÁNÍ Z USB VSTUPU A PAMĚŤOVÉ KARTY USB

1. Zapněte hudební věž.
2. Připojte USB zařízení k (10) USB slotu, hudební věž bude přehrávat hudbu z USB zařízení. V případě, že hudební věž nevstoupí do režimu USB, stiskněte tlačítko M (3) pro volbu režimu USB.
3. Vložte SD kartu do SD (11) slotu, reproduktor bude přehrávat hudbu z SD karty. V případě, že hudební věž nevstoupí do režimu SD, stiskněte tlačítko M (3) pro výběr režimu SD.

### FUNKCE NABÍJENÍ

Připojte kabel nabíjení USB k výstupnímu portu USB 5V DC (13, 14), hudební věž pak bude poskytovat 5V 2A / 1A energii pro nabíjení iPadu nebo smartphonu. Během toho můžete v hudební věži přehrávat hudbu z iPadu nebo smartphonu.

### FM RÁDIO

1. Stiskněte tlačítko MODE pro volbu režimu FM.
2. Jakmile je režim zvolen, stiskněte a podržte po dobu 3 sekund tlačítko **▶▶**, aby došlo k automatickému vyhledávání kanálů.
3. Po automatickém vyhledání můžete pohybovat mezi uloženými stanicemi stisknutím tlačítka **◀◀** nebo **▶▶**.
4. Chcete-li provést manuální vyhledávání kanálů, stiskněte po dobu dvou sekund tlačítko **◀◀** nebo **▶▶**.

## ZÁRUKA

**Omezená záruka.** NGS garantuje nepřítomnost významných závad ve vztahu k materiálu a výrobě všech hardwarových produktů dodávaných s tímto dokumentem po dobu (2) let, (3) let nebo (5) let (v závislosti na výrobku) od data nákupu. Omezená záruka NGS je nepřenosná a je omezena na původního kupujícího. Tato záruka nemá vliv na práva, jimiž disponuje spotřebitel v souladu s ustanoveními tohoto zákona.

**Záruka na baterie.** Baterie je spotřební produkt a jako takový má záruku na 12 měsíců.



Pokud bude tento výrobek třeba v budoucnu zlikvidovat, upozorňujeme, že:

Elektrické produkty nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Je třeba je recyklovat v příslušných zařízeních.

Pro pokyny k recyklaci se obraťte na místní úřady nebo na prodejce.

(Směrnice o likvidaci elektrických a elektronických zařízení)



**LURBE GRUP S.A. TÍMTO PROHLAŠUJE, ŽE REPRODUKTOR SPLŇUJE ZÁKLADNÍ POŽADAVKY A VŠECHNA DALŠÍ USTANOVENÍ PŘÍSLUŠNÉ SMĚRNICE 1999/5/ES.**

# SKYDUSK SKYDAWN

ΠΥΡΓΟΣ ΗΧΟΥ BLUETOOTH

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

### Πύργος ήχου Bluetooth με ηχείο μπάσων (subwoofer)

Συμβατό με iPhone, iPad και οποιαδήποτε άλλη συσκευή αναπαραγωγής μουσικής με Bluetooth

Αναπαραγωγή από ελεγκτή USB και κάρτα SD

Είσοδος ήχου, συμβατή με MP3 / MP4 / PC Κομπιούτερ / κινητά τηλέφωνα

Οθόνη LED

Υποστήριξη για iPad / MID (Κωδικός Αναγνώρισης DVD) / iPhone / smartphone

Θύρα USB για τη φόρτιση του smartphone και του MID (Κωδικός Αναγνώρισης DVD) ή του iPad

Πλήκτρα έντασης ήχου Υψηλός+ / Χαμηλός- / Επόμενο / Προηγούμενο / Αναπαραγωγή / Παύση / Λειτουργία / Αντιστοίχιση

Ισχύς εξόδου: SKYDUSK 30 W / SKYDAWN 60 W

Bluetooth 2.1 + EDR (Ενισχυμένη ταχύτητα μεταφοράς)

Συμβατό με A2DP, AVRCP

Ραδιοσυχνότητες: ζώνη (μπάντα) ISM 2402 MHz ~ 2408 MHz

Απόκριση συχνότητας 20 Hz ~ 20 kHz

Απόσταση: > 10 μ

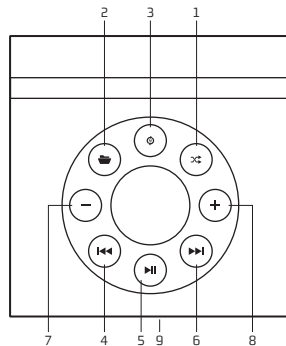
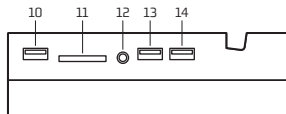
Ισχύς εισόδου: 230 V AC

2x θύρες φόρτισης USB 1A / 2A



## ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1 Τυχαία λειτουργία   | 8 Ένταση ήχου +      |
| 2 Φάκελος             | 9 Οθόνη LED          |
| 3 Λειτουργία          | 10 Υποδοχή USB       |
| 4 Προηγούμενο Κομμάτι | 11 Υποδοχή κάρτας SD |
| 5 Αναπαραγωγή / Παύση | 12 Είσοδος 3,5 χιλ   |
| 6 Επόμενο Κομμάτι     | 13 Έξοδος 5V / 1A    |
| 7 Ένταση ήχου -       | 14 Έξοδος 5V / 2A    |



### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

#### ΑΝΟΙΓΜΑ (ON) / ΚΛΕΙΣΙΜΟ (OFF) ΠΥΡΓΟΥ ΗΧΟΥ

1. Βάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON. Ο πύργος ήχου θα ενεργοποιηθεί.
2. Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση OF και ο πύργος ήχου θα απενεργοποιηθεί.

#### ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ BLEUTOOTH ΜΕ ΤΟΝ ΠΥΡΓΟ ΗΧΟΥ

Οι οδηγίες συγχρονισμού μπορεί κάπως να διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή που χρησιμοποιείτε. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής για περισσότερες πληροφορίες.

#### Συγχρονισμός φάσης

1. Βεβαιωθείτε ότι η κινητή συσκευή σας είναι τουλάχιστον σε απόσταση 1 μέτρο από τα ηχεία όταν προσπαθείτε να συγχρονίσετε και ο πύργος ήχου είναι ενεργοποιημένος και βρίσκεται σε λειτουργία Bluetooth.

2. Εάν ο πύργος ήχου δεν είναι συνδεδεμένος σε μια κινητή συσκευή, θα μπει στη διαδικασία και λειτουργία συγχρονισμού αυτόματα. Εάν αντιθέτως ο πύργος ήχου είναι συνδεδεμένος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο συγχρονισμού ► για 3 δευτερόλεπτα μέχρι το ηχείο Bluetooth να μπει στη διαδικασία και λειτουργία συγχρονισμού. Το εικονίδιο "bt" στην οθόνη LED (9) αναβοσβήνει γρήγορα όταν ο πύργος ήχου ήχος πύργος εισέρχεται στη διαδικασία και λειτουργία συγχρονισμού.
3. Μπείτε στις ρυθμίσεις Bluetooth της κινητής συσκευής σας και επιλέξτε Σάρωση για συσκευές. Η κινητή συσκευή σας θα αρχίσει αμέσως να ψάχνει για ένα σήμα Bluetooth.
4. Το όνομα "NGS SKYDUSK / SKYDAWN" θα εμφανιστεί στη λίστα των συσκευών. Επιλέξτε τη διαδικασία συγχρονισμού και, εάν χρειάζεστε έναν κωδικό πρόσβασης ή το PIN, πληκτρολογήστε τους αριθμούς "0000".
5. Μόλις γίνει η σύνδεση, το εικονίδιο "bt" της οθόνης LED (9) θα ανάψει.

**ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ**

1. Βεβαιωθείτε ότι η κινητή συσκευή (ήχου / μουσικής) Bluetooth A2DP είναι συγχρονισμένη με τον πύργο ήχου.
2. Ξεκινήστε να παίζετε μουσική στην κινητή συσκευή σας ή πατήστε το αναπαραγωγή / παύση (5) και η μουσική θα ακούγεται από τον πύργο ήχου. Αν η μουσική είναι χαμηλή, δυναμώστε πρώτα την ένταση στον πύργο ήχου και, εν συνεχεία ρυθμίστε την ένταση του ήχου στην κινητή συσκευή σας.
3. Μπορείτε να ελέγξετε την αναπαραγωγή της μουσικής απευθείας από τον πύργο ήχου.

Επόμενο κομμάτι: Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο επόμενο κομμάτι (6).

Προηγούμενο κομμάτι: Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο προηγούμενο κομμάτι (4).

Αύξηση έντασης ήχου: πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο έντασης ήχου + (8).

Μείωση έντασης ήχου: πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο έντασης ήχου - (7).

Αναπαραγωγή και παύση: πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο αναπαραγωγή / παύση (5).

**ΕΙΣΟΔΟΣ ΗΧΟΥ**

1. Ενεργοποιήστε τον πύργο ήχου.
2. Συνδέστε τον πύργο ήχου με μια συσκευή αναπαραγωγής μουσικής όπως MP3 / MP4 / PC / κινητό τηλέφωνο από την γραμμή AUX.
3. Ο πύργος ήχου μπαίνει στη λειτουργία AUX και μεταδίδει το πρόγραμμα αναπαραγωγής μουσικής για AUX. Εάν ο πύργος ήχου δεν αρχίσει στη λειτουργία AUX, πιέστε το πλήκτρο M (3) για να επιλέξετε τη λειτουργία AUX.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΠΟ ΕΛΕΓΚΤΗ USB ΚΑΙ ΚΑΡΤΑ SD

1. Ενεργοποιήστε τον πύργο ήχου.
2. Βάζοντας τον ελεγκτή USB στην υποδοχή USB (10), τα ηχεία αναπαράγουν και παίζουν την μουσική του ελεγκτή USB. Αν ο πύργος ήχου δεν είναι στη λειτουργία USB, πατήστε το πλήκτρο M (3) για να επιλέξετε τη λειτουργία USB.
3. Τοποθετώντας την κάρτα SD στην υποδοχή SD (11), τα ηχεία αναπαράγουν και παίζουν μουσική από την κάρτα SD. Εάν ο πύργος ήχου δεν είναι στη λειτουργία SD, πιέστε το πλήκτρο M (3) για να επιλέξετε τη λειτουργία SD.

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Συνδέοντας το καλώδιο φόρτισης USB στη θύρα εξόδου USB 5V DC (13, 14), ο πύργος ήχου μπορεί να παρέχει ηλεκτρικό ρεύμα 5V 2A / 1A ικανό για να φορτίσει ένα iPad ή ένα smartphone. Επιπροσθέτως, μπορεί να προσαρτηθεί ένα iPad ή ένα smartphone στον πύργο ήχου

### ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM

1. Πατήστε το πλήκτρο MODE για να επιλέξετε τη λειτουργία FM.
2. Μόλις μπει στη λειτουργία, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ► για να εκτελεστεί η αυτόματη αναζήτηση των καναλιών.
3. Μόλις τελειώσει η αυτόματη αναζήτηση, μπορείτε να μετακινηθείτε μεταξύ των αποθηκευμένων καναλιών πατώντας το πλήκτρο ◀ ή ▶.
4. Για να εκτελέσετε τη χειροκίνητη αναζήτηση των καναλιών, πατήστε για δύο δευτερόλεπτα το πλήκτρο ◀◀ ή ▶▶.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

**Περιορισμένη Εγγύηση.** NGS εγγυώνται την απουσία σημαντικών ελαττωμάτων σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή όλων των προϊόντων hardware που συνοδεύουν την παρούσα τεκμηρίωση για χρονικό διάστημα δύο (2) ετών, (3) ετών ή (5) έτη (ανάλογα με το προϊόν), από από την ημερομηνία αγοράς. Η περιορισμένη εγγύηση της NGS είναι μεταβιβάσιμη και περιορίζεται στον αρχικό αγοραστή. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα που έχει ο καταναλωτής σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος νόμου.

**Εγγύηση μπαταρίας:** Η μπαταρία είναι αναλώσιμη, και ως τέτοια, η παρεχόμενη εγγύηση είναι για 12 μήνες.



Αν στο μέλλον παραστεί η ανάγκη απόρριψης του προϊόντος, λάβετε υπόψη:

Πως τα απόβλητα ηλεκτρονικών προϊόντων δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε το στις διαθέσιμες εγκαταστάσεις.

Αποταθείτε στις αρμόδιες Τοπικές Αρχές ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

(Οδηγία περί απόρριψης Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρικών Συσκευών)



ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ Η LURBE GRUP S.A. ΔΗΛΩΝΕΙ ΠΩΣ ΤΟ **ΜΕΓΑΦΩΝΟ** ΠΛΗΡΟΙ ΤΙΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΔΕΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗ ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΟΥ ΤΙΘΕΤΑΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ Ή ΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 1999/5/ΕΚ.

**DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**



WE, AUTHORIZED REPRESENTATIVE, **LURBE GRUP S.A.**, ERRETERIA, SPAIN, DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE FOLLOWING PRODUCT:

**LURBE GRUP S.A.**, ERRETERIA, ESPAÑA, DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD LA CONFORMIDAD DEL PRODUCTO:

NGS: **BLUETOOTH SPEAKER NGS** / MODEL: **SKYDUSK / SKYDAWN**

NGS: **ALTAVOZ BLUETOOTH NGS** / MODELO: **SKYDUSK / SKYDAWN**

HAS BEEN TESTED AND FOUND IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS:

HA SIDO TESTADO EN CONFORMIDAD CON LAS SIGUIENTES NORMAS STANDARD EUROPEAS ARMONIZADAS:

**EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011**

**EN 62311: 2008**

**EN 301 489-1 V1.9.2: 2011-09**

**EN 301 489-17V 2.2.1: 2012-09**

**EN 300 328 V1.8.1: 2012-06**

AND THEREFORE COMPLY WITH THE ESSENTIAL REQUIREMENTS AND PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND EUROPEAN COUNCIL:

Y, POR LO TANTO, CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS Y PROVISIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS DEL PARLAMENTO EUROPEO:

**LOW VOLTAGE DIRECTIVE (LVD) 2006/95/EC**

**R&TTE DIRECTIVE 1999/5/EC**

**ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU**

**DIRECTIVA DE BAJA TENSIÓN (LVD) 2006/95/EC**

**DIRECTIVA R&TTE 1999/5/EC**

**DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU**

AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

REPRESENTANTE AUTORIZADO:

LURBE GRUP S.A

POL. IND. EGUIBURUBERRI

C/ EGUIBURUBERRI, 5

20100 ERRETERIA (GUIPÚZCOA)

SPAIN

ERRETERIA, MARCH 15TH, 2017

ERRETERIA, 15 DE MARZO DE 2017

SIGNED  
FIRMADO

**RAÚL MARTÍN**  
PRODUCT MANAGER

**EN  
ES**

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**



**LURBE GRUP S.A.**, ERRENTERÍA, ESPAGNE, SOUS SA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE, CERTIFIE LA CONFORMITÉ DU PRODUIT :

**LURBE GRUP S.A.**, ERRENTERÍA, ESPAÑA, DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE A CONFORMIDADE DO PRODUTO:

NGS : **HAUT-PARLEUR BLUETOOTH NGS** / MODÈLE : **SKYDUSK / SKYDAWN**

NGS : **ALTO-FALANTE BLUETOOTH NGS** / MODELO: **SKYDUSK / SKYDAWN**

A ÉTÉ TESTÉ CONFORMÉMENT AUX NORMES STANDARD EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES :

FOI TESTADO EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE NORMAS STANDARD EUROPEIAS HARMONIZADAS:

**EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011**

**EN 62311: 2008**

**EN 301 489-1 V1.9.2: 2011-09**

**EN 301 489-17V 2.2.1: 2012-09**

**EN 300 328 V1.8.1: 2012-06**

ET RESPECTE DONC LES EXIGENCES ET LES DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES DU PARLEMENT EUROPÉEN :

E, POR CONSEQUINTE, CUMPRE COM OS REQUISITOS E PROVISÕES DAS SEGUINTE DIRECTIVAS DO PARLAMENTO EUROPEU:

**DIRECTIVE BASSE TENSION (LVD) 2006/95/EC**

**DIRECTIVE R&TTE 1999/5/EC**

**DIRECTIVE ROHS 2011/65/EU**

**DIRECTIVA DE BAIXA TENSÃO (LVD) 2006/95/EC**

**DIRECTIVA R&TTE 1999/5/EC**

**DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU**

REPRÉSENTANT AUTORISÉ :

REPRESENTANTE AUTORIZADO:

LURBE GRUP S.A

POL. IND. EGUIBURUBERRI

C/ EGUIBURUBERRI, 5

20100 ERRENTERIA (GUIPÚZCOA)

SPAIN

ERRENTERIA, LE 15 MARS 2017

ERRENTERIA, 15 DE MARÇO DE 2017

SIGNÉ  
ASSINADO

**RAÚL MARTÍN**  
PRODUCT MANAGER

**FR  
PT**



TECHNICAL SUPPORT: [WWW.NGS.EU/SUPPORT](http://WWW.NGS.EU/SUPPORT)

[WWW.NGS.EU](http://WWW.NGS.EU)